

# SCHAEFFLER

Schaeffler Fachvertrieb AG & Co KG Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

180213813

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                            |                                            |                                            |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Magn. Bolla consegna<br>Liefererschein Nr. | Magn. Bolla consegna<br>Liefererschein Nr. | Magn. Bolla consegna<br>Liefererschein Nr. |
| 35767824                                   | 49327834                                   | 2019-01-15                                 |
| Code di<br>Materiale                       | Code di<br>Materiale                       | Page<br>Seite                              |
| 024466                                     | 91000733                                   | 1                                          |
| Nr. di<br>Ordine / Auftrag                 | Tel. no.<br>Telefon                        |                                            |
| SP/HMK-PK                                  |                                            |                                            |

Magn. Bolla consegna / Liefererschein

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

520892 6074  
17 PL5  
BA

Contra di trasporto / Frachtführer Bescheinigung

E. + F. Schweitzer GmbH + Co. 52  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Contra di trasporto / Lieferschein

Exkursion - parte / Exkursion - parte

EXW

NÜRNBERG

| Nr. del<br>Partito | Magn. Bolla consegna /<br>Liefererschein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Magn. Bolla consegna /<br>Liefererschein | Quantità / Menge                                                                                                                                                                                                                              | Magn. Bolla consegna /<br>Liefererschein |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|                    | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                          |                                                                                                                                                                                                                                               | KUEHNENAGEL S.r.l.<br>ACCETTAZIONE MERCE |
| *****              | Numero d'ordine 0196156<br>Bolla 35767824<br>Magazzino 73/5061<br>N. ordine cliente 550003884802<br>Vostro riferimento 413<br>Dati supplementari 20170714                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                          | Quantità dichiarata: 12480<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità imballi: 4<br>Conformità alle schede d'imballi: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 10/01/2019<br>Firma: |                                          |
| 0010               | Nr-art-clie 9009067475<br>080692290-6063-10<br>080-692-290 F-589630.K/0-7#W<br>COM-Code DI<br>Paese origine GERMANIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                          | 12480                                                                                                                                                                                                                                         |                                          |
|                    | Charge 0032632507 di cui 3120# 961993566 00<br>Charge 0032632507 di cui 3120# 961994512 00<br>Charge 0032632507 di cui 3120# 961994533 00<br>Charge 0032632507 di cui 3120# 961994806 00                                                                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                               |                                          |
|                    | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):<br>1248 Verpackungshlse P-42-BR2-225X 46X43,5-39-A<br>45.5X43,5x225, Polyethylen, 20-42-91-90<br>4 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,<br>Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PPE), 20-38<br>4 Flachpalette P-26-SGPE 800X600 X160,<br>schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1<br>32 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau-<br>400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                               | Descriz. clienti                         |
|                    | Lista pacchi per spediz.:<br>Nrsped/Index Kolli Peso L. tara Nr.espresso<br>MW PAL 806 X 606 X 720 mm<br>49327834-001 961993566 105,0 39,5 34047643961993566<br>49327834-002 961994512 104,5 39,0 34047643961994512                                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                               |                                          |
|                    | Continuazione 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                          |                                                                                                                                                                                                                                               |                                          |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0

Fax +49 9132 82-4950

10:33

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

EX  
Bolla Consegna / Lieferschein

| No. bolla con-<br>Lieferschein-Nr. | Nett. SPED.<br>Lieferung-Nr.       | Consigliato<br>trasporto |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------|
| 35767824                           | 49327834                           | 2019-01-15               |
| Codice<br>Lieferschein             | Codice consegna<br>Lieferanten-Nr. | Paese<br>Land            |
| 024466                             | 91000733                           | 2                        |
| kg al<br>grasso fucino             | kg al<br>Netto                     |                          |
| SP/HMK-PK                          |                                    |                          |

Indirizzo spediz. / Versandadresse

Magna PT S.p.A.  
Stab. 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Contra. di consegna / Liefervertrag

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 52  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Contra. di consegna / Liefervertrag

Contra. di consegna / Liefervertrag

EXW

NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Codice<br>Cod.-Nr. / Var.-Nr. | Quantità / No. pezzi<br>Stückzahl art. / Stückzahlzeichnung | Quantità / Menge | Indirizzo / Anschrift  |
|----------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------|------------------------|
| MW PAL               |                                          | 806 X 606 X 720 mm                                          |                  |                        |
|                      | 49327834-003                             | 961994533                                                   | 104,5            | 39,0 34047643961994533 |
|                      | 49327834-004                             | 961994806                                                   | 104,0            | 38,5 34047643961994806 |
| Somma per spediz.    | 49327834                                 | 4 colli                                                     | 418,0            | 156,0 1,407 m3         |

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP35767824

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo  
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni  
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3  
DE-91074 Herzogenaurach  
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-45

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

10:33



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-000415 vom 15.01.2019



19-000415

Ludwigsburg, 15.01.2019  
Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                                                   |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge-<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag<br>im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>clause contraire, à la Convention relative au<br>contrat de transport international des<br>marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                       |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>18.01.2019</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>15.01.2019</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                                          | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                                          | 35755740                                 | 52                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 7.724                           |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                                                          | 35767129                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                                          | 35767214                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                                          | 35767424                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                                          | 35767526                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                                          | 35767606                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                                          | 35767700                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                                          | 35767729                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                                          | 35767786                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                                         | 35767824                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                                         | 35767858                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                                         | 35767943                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                                         | 35785602                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                                                         | 35785638                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                                             |                                          | <b>52,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               | <b>7.724,00</b>                                          |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                        |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                               |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in ausserlich guter Beschaffenheit<br>übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der<br>gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br><br><b>18 GEN 2019</b><br><br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità"                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhängers</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                                                         |                                          | <b>Anteiliges Kennzeichen</b><br><b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604